



Hnub Siv Tau: Lub Kaum Ib Hlis Ntuj 18, 2020

Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua Thoob Plaws Lub Xeev –Cov Txheej Txheem Pab Cuam Rau Cov Neeg Hluas

Kev tso cai: Tsab Ntawv Txib 20-27, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Kev siv tau: Cov lus qhia no siv tau rau:

- Cov Txheej Txheem Pab Cuam Rau Cov Neeg Hluas, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau cov txheej txheem pab cuam ntsig kev txhim kho.

Cov txheej txheem uas pab rau cov me nyuam yaus hnub nyoog 12 xyoos thiab qis dua ntawd, xam nrog rau cov txheej txheem uas tswj xyuas los ntawm ib feem saib xyuas hauj lwm fab kas moos ntawm lub xeev los sis tsoom fww lub chaw ua hauj lwm uas tshwj tsis yog hais tias tau txais kev zam los ntawm kev tso cai, yuav tsum ua raws li [Cov Lus Qhia Txog Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Me Nyuam Yaus thiab Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov](#). Qhov kev zam nod yog cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas uas muab kev pab cuam rau cov me nyuam yaus uas muaj hnub nyoog kawm ntawv tau qib nrab tej zaum yuav xam nrog rau cov me nyuam yaus hnub nyoog hluas li hluas tau li ntawm 11 xyoo, thiab yuav tsum ua raws li Cov Lus Qhia Txog Kev Rov Qhib Dua Thoob Plaws Lub Xeev rau Cov Txheej Txheem Pab Cuam Rau Cov Neeg Hluas.

Kev Yuam Siv Txoj Cai: Rau cov lus qhia no yuav tsum ua mus raws li cov cai yam tsi ntsees, uas yog yuav tsum siv kom raug raws li tau qhia meej tseg rau hauv Tsab Ntawv Txib 20-27, nqe lus 26.

Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais: Rau cov hom phiaj ntawm cov lus qhia no, yuav siv tau rau cov ntsiab lus tshab txhais raws li nram qab no:

- “Lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau me nyuam yaus” txhais hais tias yog ib txheej txheem pab cuam ntawm Lub Chaw Muab Kev Pab Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Childcare) uas muaj daim ntawv tso cai uas muab kev saib xyuas (tu) cov me nyuam yaus hnub nyoog 6 lim piam los sis siab dua ntawd tab qis dua 13 xyoos.
- “Nyob sib ze” txhais hais tias yog cov neeg uas nyob sib ze tsis dhau 6 fij (feet) los sis ze dua ntawd ntev txog li 15 feeb (nas this) nyob rau 24 teev (xuab moos) nrog ib tus neeg uas paub tseeb hais tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm

- “Cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)” txhais hais tias yog txhua los sis tag nrho nram qab no: kub taub hau thiab hnoos txawv (hnoos yam tsis paub txog tias mob dab tsi li, hauv paus chiv keeb mob uas yeej muaj ua ntej thaum tsis tau muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm xws li cov kev fab tshuaj los sis mob hlab ntsws hawb pob); txog siav los sis ua pa nyuaj; kub taub hau; ua daus no; mob cov leeg nqaij; mob qa; tsis hnov qab los los sis tsis hnov ntxhiab zoo; xeev siab; mob taub hau; los sis raws plab.
- “Yeej pw xub tsuag nruab hnuv” txhais hais tias yog ib qho chaw teeb yeej pw xub tsuag uas chaw teeb yeej pw xub tsuag mus koom nyob ua ke rau ib nyuag ncuu sij hawm raws li tau teev tseg, uas yuav tau tawm ntawd qhov chaw ntawd mus nyob rau lub sij hawm thawm tag hauj lwm rau hnuv ntawd lawm.
- “Cov txheej txheem pab cuam ntsig kev txhim kho” txhais hais tias yog cov txheej txheem pab cuam uas muab kev saib xyuas kho mob rau cov me nyuam yaus uas muaj hnuv nyooq kawm ntawv tau feem ntau mas yog rau ib qho dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ntsig txog kev txhim kho, ntev txog li yim teev (xuaab moos) los sis tsawg dua ntawd toj ib lim piam.
- “Cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas” txhais hais tias yog cov yeej pw xub tsuag nruab hnuv, cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) kev txhim kho cov neeg hluas thiab cov txheej txheem pab cuam ntsig kev txhim kho, los sis txhua cov kev sib sau nyob ua ke ntawm cov me nyuam yaus uas tau txais kev sau npe lawm los ntawm feem ntau mas yog cov uas muaj hnuv nyooq 13 xyoos txog rau 18 xyoos rau ib ncuu sij hawm hauv cov teev (xuaab moos) nruab hnuv uas tau teev tseg ua ke nrog rau muaj kev saib xyuas los ntawm cov neeg hluas los sis cov neeg laus. Cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas muaj peev xwm xam nrog rau cov me nyuam yaus uas hluas li hluas tau uas muaj hnuv nyooq li ntawm 11 xyoos uas lawv yog ib feem ntawm cov pab neeg sib koom nyob ua ke uas saib raws hnuv nyooq sib xyaws ua ke. Tej zaum cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsis xam nrog rau txhua cov me nyuam yaus uas muaj hnuv nyooq qis dua 11 xyoos.

Cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas thiab cov txheej txheem pab cuam ntsig kev txhim kho ua ib lub luag hauj lwm tseem ceeb rau fab kev txhawb nqa Kev Kawm Ntawv Nyob Ncuu Kev Deb Uas Meej Ntxaws rau cov me nyuam yaus uas muaj hnuv nyooq kawm ntawv tau (K-12) thiab tsis tas li ntawd kuj tseem ceeb tam li yog ib lub hauv paus muab kev pab txhawb nqa rau fab kev loj hlob rau cov neeg hluas thiab txhawm rau ua kom tau raws li cov kev xav tau ntawm ntau cov niam thiab txiv uas ua hauj lwm.

Cov Lus Qhia Txog Kev Ua Hauj Lwm

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Muaj ib qho phiaj xwm kev npaj hais txog kev tswj xyuas tus kab mob sib kis tau. Qhov phiaj xwm kev npaj no yuav tsum muaj:
 - Cov qauv ua txheej txheem txhawam rau ceeb toom rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Lub Zej Zos (Local Public Health Authority, LPHA) txog ntawm txhua cov kis (kaus lab

nis) uas kis (raug tau) Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas paub tseeb lawm ntawm cov neeg hluas los sis cov neeg ua hauj lwm;

- Ib qho txheej txheem kev lis dej num rau kev ceev khaws cov ntaub ntawv teev tseg txhua hnuv cia thiab rau kev ceev ntaub ntawv teev tseg txhawm rau pab Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Lub Zej Zos (Local Public Health Authority, LPHA), raws li qhov tsim nyog, nrog rau kev taug txoj lw qhia txog kev sib tiv tauj nyob sib ze.
 - Ib tus qauv ua txheej txheem rau kev kuaj ntsuas mob txog ntawm cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm cov tsos mob (Mus saib tau rau ntawm Tshooj 1f txog ntawm Cov Tsev Kawm Ntawv Uas Npaj Txhij, Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Uas Nyab Xeeb);
 - Ib tus qauv ua txheej txheem uas yuav tsum txwv kom txhua tus neeg uas muaj mob los sis raug tau rau tus kab mob txav kom deb ntawm qhov txheej txheem pab cuam nod; thiab yog ua tau ces xav kom tso tseg kev ua cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ntawm qhov txheej txheem pab cuam ntawd txhob ua mus ntxiv lawm.
- Khaws cov ntaub ntawv teev tseg txhua hnuv kom raug rau txhua pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob (“nyob ruaj khov tsis muaj mob” txhais hais tias yog cov neeg hluas uas muaj txog li 10 leej neeg los sis tsawg dua ntawd nyob rau hauv pab pawg neeg ntawd txhua hnuv). Yuav tsum khaws cov ntaub ntawv teev tseg no cia mus kom ntev txog li 4 lim piam tom qab kev ua tiav qhov txheej txheem pab cuam nod thiab yuav tsum xam nrog rau cov lus qhia paub nyob rau nram qab nno txhawm rau txhawb nqa kev taug txoj lw qhia txog kev sib tiv tauj nyob sib ze, yog hais tias tsim nyog:
 - Tus neeg hluas lub npe
 - Lub sij hawm nqis tsheb thiab mus tos txhua tus neeg hluas
 - Lub npe ntawm tus neeg laus uas yuav tsum ua kom tiav daim ntawv qhia lub sij hawm nqis tsheb thiab kev mus tos tib si (tsis tas kos npe rau)
 - Lus qhia paub txog chaw tiv tauj rau tus neeg laus thaum muaj xwm txheej kub ntxhov ceev rau txhua tus neeg hluas
 - Cov npe ntawm tag nrho txhua tus neeg ua hauj lwm uas sib tham nrog pab pawg me nyuam yaus uas nyob tus yees tsis muaj mob (xam nrog rau cov neeg ua hauj lwm ntawm lub chaw zov me nyuam tib si) nyob rau lub sij hawm nruab hnuv
 - Cov kev kuaj xyuas txog kev noj qab haus huv txhua hnuv ntawm txhua tus me nyuam yaus, nco ntsoov yog hais tias qhov kev kuaj ntawd pom tau tias dhau (phaj) los sis tsis tiav (tsis txhob sau lus qhia tshwj xeeb rau)
 - Yog hais tias qhov txheej txheem pab cuam muaj kev siv tsheb thauj xa mus los, yuav tsum sau cov npe ntawm tag nrho cov neeg caij tsheb thiab lawv li lus qhia paub txog chaw tiv tauj cia (yog hais tias tseem tsis tau teev tseg cia nyob rau lwm qhov chaw).
 - Cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum ua raws li [cov lus qhia rau Cov Tsev Kawm Ntawv Uas Npaj Txhij, Cov Tub Ntxhais](#)

[Kawm Ntawv Uas Nyab Xeeb](#) yog hais tias lawv muab cov kev pab cuam ntsig txog kev siv tsheb thauj xa mus los.

- Yuav tsum khaws cov ntaub ntawv kev sau npe los sis lwm yam uas cov txheej txheem pab cuam ntawd suav sau cov lus qhia paub los ntawm cov neeg hluas uas muaj cov ntaub ntawv qhia txog chaw tiv tauj txog rau tag nrho txhua cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm.
- Txwv tsis pub ib tus neeg hluas los sis tus neeg ua hauj lwm twg uas paub tseeb tias tau nyob sib ze nrog ib tus neeg uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los sis ib tus neeg uas raug tau rau (piv txwv li los ntawm ib tus tswv cuab hauv yim neeg, phooj ywg los sis txheeb ze) Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau hauv ncuaj sij hawm 2 hnuv ua ntej ntawd mus koom nrog qhov txheej txheem pab cuam.
 - Txhua tus neeg hluas los sis tus neeg ua hauj lwm uas paub tseeb hais tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm nyob rau lub sij hawm no yuav tsum tau caiv tus kheej thiab txwv tsis pub mus koom ib qho txheej txheem dab tsi kom ntev txog li 4 hnuv txwm nkaus tso tom qab lawv qhov kev raug tau kab mob zaum kawg nkaus.
- Sib txuas lus nrog cov neeg ua hauj lwm kom lawv tus kheej tsis txhob mus ceeb toom qhia txog kev ua hauj lwm thiab sib txuas lus mus rau cov niam thiab txiv kom tsis txhob coj lawv cov me nyuam tuaj mus rau ntawm qhov txheej txheem pab cuam ntawd, yog hais tias lawv los sis ib tus neeg twg hauv lawv yim neeg tsis ntev los no tau muaj ib qho mob khaub thuas uas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
 - Ib tus neeg ua hauj lwm los sis tus me nyuam yaus uas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yuav tsum nyob twj ywm hauv tsev kom ntev yam tsawg li 10 hnuv tom qab qhov kev mob khaub thuas ntawd tau pib thiab kom txog 24 teev (xuab moos) tom qab uas tus mob kub taub hau zoo lawm, yam tsis tas noj tshuaj pab txo tus mo kub taub hau hlo li, thiab cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) zoo dua qub lawm.
 - Cov neeg ua hauj lwm los sis cov neeg hluas uas hnoos tab sis tsis yog hnoos tshiab tshiab (piv txwv li mob hlab ntsws hawb pob, cov kev fab tshuaj, thiab lwm yam ntxiv), tsis tas yuav raug cais tawm ntawm qhov txheej txheem pab cuam ntawd. Tej zaum cov txheej txheem pab cuam no kuj yuav xaiv suav sau cov ntaub ntawv hais txog cov zwj mob uas wb yeej muaj lawm uas ua rau hnoos uas yog sau cia rau hauv cov foos sib ntsib ua ntaub ntawv.
- Hais tawm qhia mus rau thiab sab laj nrog [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeeb Hauv Lub Zej Zos \(Local Public Health Authority, LPHA\)](#) txog ntawm kev tu ntxuav kom huv si thiab kev kaw chaw kawm ntawv los sis txheej txheem pab cuam uas muaj feem xyuam ua tau, yog hais tias muaj ib tus neeg twg uas tau koom nrog qhov txheej txheem pab cuam ntawd raug kuaj ntsuas pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Hais tawm qhia mus rau [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeeb Hauv Lub Zej Zos \(Local Public Health Authority, LPHA\)](#) txog ntawm

txhua yam mob khaub thuas uas cuam tshuam txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) ntawm cov neeg ua hauj lwm rau qhov txheej txheem pab cuam cov neeg hluas los sis cov tub ntxhais kawm ntawv uas tau mus koom nrog cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas nyob rau hauv 14 hnuv dhau los.

Txhua Yam (Thuaj Pais)

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau:

- Tshab xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thai Pais\) rau Cov Tswv Num](#).
- Muab tshuaj ntxuav tes tua kab mob, cov chaw rau kev ntxuav tes, cov ntaub so thiab cov thoob rau khib nyiab uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim rau cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm tib si.
- Hais kom tag nrho cov neeg nyob rau hauv qhov txheej txheem pab cuam ntawd ntxuav lawv ob txhais tes kom huv si tas li (piv txwv li tom qab kev siv chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab), ua ntej thiab tom qab cov puas mov, tom qab nkag mus rau sab hauv, tom qab kev txham, kev tshuab ntswg los sis kev hnoos) uas yog siv xab npum thiab dej kom ntev yam tsawg li 20 chib (xes nkoos).
 - Tej zaum yuav tau siv cov tshuaj ntxuav tua kab mob uas muaj cawv (60 to 95%) ua ib qho kev xaiv rau kev ntxuav tes, tshwj thaum tab tom noj mov, tab tom npaj los sis tab tom nqa khoom noj thiab tom qab kev siv chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) nkaus xwb. Yog hais tias tsis muaj xab npum thiab dej (piv txwv li qhov chaw nyob deb tom hav zoov lawm), tej zaum yuav tau xaiv siv tshuaj ntxuav tes tua kab mob muaj dej cawv cuaj caum; li cas los xij, yuav tsum ua kom muaj txhua yam txhawm rau thiaj li yooj yim rau kev siv xab npum thiab dej ntxuav tes.
- Ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg hluas kom nquag ua raws li cov lus qhia nram qab no:
 - Thaum hnoos thiab txham ces siv ib daim ntawv tshuab ntswg los sis txham rau sab hauv lub luj tshib;
 - Muab daim ntawv uas tshuab ntswg tas ntawd pov tseg tam sid rau hauv lub thoob khib nyiab; thiab
 - Ntxuav ob txhais tes tom qab npog qhov hnoos thiab txham, thiab tom qab muab daim ntawv tshuab ntswg pov tseg.
- Txo txhob tuav rau thaum nqhis tsheb thiab mus tos:
 - Hais kom cov niam txiv yuav tsum nyob sab nrauv lub tsev kos npe nkag thiab kos npe tawm rau lawv cov me nyuam.
 - Hais kom cov niam txiv los sis cov neeg zov caiv lub cev nyob kom sib nrug deb.
 - ♦ Npaj cov sij hawm nqis tsheb thiab tuaj to kom txhob sib tsoo.

- ♦ Txwv tsis pub tuav tej khoom uas nquag chwv (tej ntaub ntawv sau, tej txiaj sau ntawv, thiab lwm yam) los sis tsuag tshuaj tua kab mob rau tej khoom ntawd rau thaum tsis siv lawm.
- Npaj cov chaw ntxuav tes rau ntawm txoj kev nkag mus rau hauv lub chaw—sab nrauv los sis kiag thaum mus rau sab hauv—kom cov me nyuam yaus thiab cov neeg ua hauj lwm thiab tuaj yeem ntxuav lawv txhais tes tau huv si kiag thaum lawv nkag mus.

Cov ntaub npog ntsej muag thiab cov ntaub thaiv ntsej muag:

- Cov neeg ua hauj lwm/cov kws pab tswv yim yuav tsum rau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag los sis daim ntaub npog ntsej muag kom mus raws li [Cov Lus Qhia Siv Thoob Plaws Hauv Lub Xeev Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag.](#)
- Tag nrho cov hauj lwm ntawm cov neeg hluas yuav tsum tau sau daim ntaub npog ntsej muag, daim thaiv ntsej muag los sis daim ntaub npog ntsej muag thaum mus koom cov hauj lwm nyob rau sab hauv tsev. Kuj tseem yuav tsum tau rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv los sis daim ntsej muag thaum nyob sab nraud yog tias tsis tuaj yeem caiv nyob sib nrug deb tau yam tsawg kawg rau (6) fij.
 - Cov neeg uas tawm mus tim tshav puam uas tsis tas rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag los sis daim npog ntsej muag rau thaum ua ib txoj hauj lwm uas tsis muaj peev xwm siv tau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag los sis daim npog ntsej muag, xws li thaum ua luam dej los sis thaum khov lub brass los sis thaum tshuab lub woodwind. Txawm li cas los xij, yuav tsum tau ua raws li lwm cov kauj ruam, xws li caiv nyob kom sib nrug deb ntxiv (deb dua rau (6) fij), nquag tu, txo txhob nyob coob ua tsheej pawg, los sis ua txoj hauj lwm rau sab nraum tshav puam, raws li Tshooj 5f ntawm [cov Cov Lus Qhia Npaj Txhij Rau Cov Tsev Kawm Ntawv, Cov Neeg Kawm Kom Nyab Xeeb.](#)
 - Cov chaw tim tshav puam yuav tsum npaj cov ntaub npob ntsej muag rau cov neeg tuaj tim tshav puam uas tsis nco qab nqa lawv daim ntaub npog ntsej muag tuaj nrog.
- Cov me nyuam yaus txhua hom hnuv nyoog **tsis** tsim nyog yuav tsum tsis txhob rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag los sis daim npog ntsej muag:
 - Yog hais tias lawv muaj ib yam mob uas ua rau lawv ua pa nyuaj;
 - Yog hais tias lawv muaj ib qho xiam oob qhab uas ua rau lawv rau tsis tuaj yeem siv tau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag, los sis daim ntaub npog ntsej muag;
 - Yog lawv tus kheej tsis muaj peev xwm hle daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag, los sis daim npog ntsej muag; los sis
 - Thaum lawv tseem tab tom pw tsaug zog.

- Cov chaw mus pw tom tshav puam tsis muaj peev xwm txwv tsis pub cov me nyuam yaus uas tsis tuaj yeem rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag, los sis daim ntaub npog ntsej muag nkag mus koom ua cov hauj lwm. Cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg tuaj tim tshav puam uas muaj ib yam mob uas yuav ua rau ua pa nyuaj los sis muaj ib qho tsis taus uas yuav ua rau tus neeg no tsis muaj peev xwm siv daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag los sis daim ntaub npog ntsej muag muaj peev xwm thov kev pab yooj yim los ntawm lub chaw tim tshav puam kom pab thauj mus los rau ntawm cov chaw uas qhib rau pej xeem sawv daws nkag mus los tau. Ib qho kev hloov pauv uas muaj laj thawj tsis xam nrog rau kev tso cai rau ib tus neeg ua hauj lwm los sis ib tug neeg tim tshav puam nkag mus ua tej hauj lwm los sis tej kev qhia rau sab hauv yam tsis rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim ntaub npog ntsej muag los sis daim thaiv ntsej muag.

Kev tshuaj ntsuam cov tsos mob. Yog leej twg muaj mob yuav ua li cas?

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau:

- Kuaj xyuas kom paub cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tshiab ntawm txhua tus neeg uas nkag los rau hauv qhov chaw los sis tau ua hauj lwm nrog cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm. Cov neeg uas muaj mob kub taub hau siab dua los sis txij li 100.4° F yuav tsum txhob pub nkag los rau hauv qhov chaw. Yog tus niam txiv tsis tuaj yeem kuaj ntsuas qhov kub ntawm tus me nyuam, yuav tau hais kom lub chaw mus pw tim tshav puam ntsuas.
- Saib xyuas cov neeg tuaj pw tom tshav puam kom nyob sib nrug deb ntawm lwm cov neeg kiag tam sim nntawd, yog ib tus neeg hluas los sis tus tswv cuab uas yog neeg ua hauj lwm twg pib hnoos tshiab (piv txwv li, tsis yog cuam tshuam txog ib tus mob uas ib txwm muaj xws li mob hawb pob), ua npaws kub ib ce, ua tsis taus pa, los sis lwm cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thaum lub sij hawm yav nruab hnuv/ua ib yam dab tsi, hiab muab nws xa mus tsev kom sai li sai tau.
 - Thaum lub sij hawm tos niam txiv tuaj thauj tus neeg pw tom tshav puam uas muaj mob, yuav tsum muaj ib tus neeg ua hauj lwm nyob nrog tus neeg pw tom tshav puam rau hauv ib chav deb ntawm lwm cov neeg. Tus neeg nyob nrog tus me nyuam yuav tsum nyob nrug deb nyab xeeb txaus rau tus neeg tuaj pws tom tshav puam (feem ntau yog tsis pub ze dua rau (6) fij, thaum nkawv nyob hauv tib chav ua ke.
 - Cov neeg hluas los sis cov neeg ua hauj lwm uas muaj mob yuav tsum nyob twj ywm hauv tsev tsawg kawg 14 hnuv tom qab muaj tus mob thiab kom ntev txog 24 teev tom qab tus mob dua lawm, yam tsis tas noj tshuaj, thiab cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) (ua npaws kub ib ce, hnoos, txog siav, thiab raws plab) zoo lawm.
- Ua kom ntseeg tau tias qhov chaw mus nyob tom hav zoov muaj cov cai pub so thaum muaj mob thiab cov cai uas pub cov neeg ua hauj lwm nyob tom tsev thaum muaj mob los sis yuav tsum tau caiv tus kheej.

- Hais qhia thiab ua hauj lwm nroglub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeem hauv zej zos ntsig txog kev tu qhov chaw thiab yog ua tau ces kaw cov chav kawm los sis kev pab cuam, yog muaj ib tug neeg tau nkag los rau hauv lub chaw raug kuaj pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Hais qhia txog txhua cov kev mob khaub thuas mus rau lub oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv hauv rau pej xeem hauv zej zos kom paub txog qhov mob khaub thuas uas muaj rau cov neeg ua hauj lwm ntawm qhov txheej txheem pab cuam los sis cov neeg hluas.

Kev Caiv Lub Cev Nyob Kom Sib Nrug Deb

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau:

- Cov chaw mus nyob tom hav zoov yuav tsum txo kom tsuas muaj cov neeg tuaj pw tom tshav puam hauv ib pab twg yog 10 leej los sis tsawg dua ("kev ruaj ntseg" txhais tau tias yog tib cov neeg tuaj pw tom tshav puam kom muaj 10 leej los sis tsawg dua hauv pab pawg ntawd txhua hnub).
 - Pab uas muaj tib cov me nyuam yuav hloov pauv tsis pub kom tshaj ib zaug rau hauv ib lub lim piam (piv txwv rau cov chaw uas qhib raws lim piam).
 - Tej zaum yuav muaj cov pawg neeg sib txawv mus nyob rau ntawm cov chav tim tshav puam sib txawv rau yav sawv ntxov thiab yav tav su. Thaum lub sij hawm uas ib pab dhau mus lawm es ua ntej yuav txais tos pab tshiab los yuav tau ua cov khauj ruam tu kev nyiam huv.
 - Kev zov ua ntej thiab tom qab yuav tsum ua tib zoo saib xyuas kom zoo kom tsuas yog tib pab ntawd thiaj siv sij hawm nyob tau ua ke xwb.
 - Ib lub chaw pw tim tshav puam tuaj yeem muaj ntau pawg neeg ntau txog 10 leej yog lub tsev los sis lub chaw tuaj yeem npaj caiv nyob sib nrug deb tau raws li qhov ntau tsawg ntawm cov neeg hluas. Cov pab pawg neeg ruaj ntseg yuav tsum muaj li thaj tsam 1 tug neeg ua hauj lwm toj rau 10 leej neeg hluas.
 - ♦ Tsawg kawg yuav tsum muaj chaw dav li 35 fij dav xwm fab xwm yeem rau ib tug me nyuam yaus thaum nyob rau sab hauv tsev, nrog rau tsis pub tshaj 50 leej me nyuam yaus;
 - ♦ Tsawg kawg yuav tsum muaj chaw dav li 75 fij dav xwm fab xwm yeem rau ib tug me nyuam yaus thaum sib koom nyob rau sab tshav puam, nrog rau tsis pub tshaj 100 leej me nyuam yaus;
 - ♦ Kev nkag mus los sis kev noj cov puas mov, kev siv chav plob thiab ua cov hauj lwm yuav tsum ua rau hauv pawg neeg 10 leej no xwb.
 - Lub chaw timt tsav puam rau cov neeg hluas mus ntawd yuav tsum tsis pub tshaj 250 leej neeg hluas rau thaum lub lim piam mus nyob tim lub chaw pw tim tshav puam ntawd.
 - Cov pab pawg neeg uas yog tib cov neeg muaj xws li cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm; cov neeg ua hauj lwm tsis raug muab suav nrog

tag nrho pab neeg 10 leej no. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum nyob nrog nyias pawg neeg kom ntau li ntau. Cov neeg ua hauj lwm uas tau sib tham los sis nyob ze nrog ntau pawg neeg yuav tsum ntxuav/tsuag tshuaj tua kab mob rau lawv txhais tes rau thaum tau nyob ze nrog txhua pawg neeg sib txawv.

- **Kev saib xyuas ua ntej thiab tom qab:** Cov pawg neeg txwv tsis pub tshaj 10 leej neeg hluas rau hauv ib lub sij hawm rau ib pawg neeg. Cov neeg hluas tsis tuaj yeem mus koom tau ntau ob pawg neeg (suav nrog thaum caij tsheb) rau hauv lub lim piam ntawd.
- Txhua tus neeg ua hauj lwm tsis tuaj yeem ua hauj lwm mus los nrog cov pab neeg sib koom nyob ua ke ntau dua peb pawg rau ib hnuv thiab nyob rau tsib hnuv hauv txhua lub lim piam ntawd.
- Saib xyuas kom txhua lub chaw mus nyob tom hav zoov no yuav tsum xyuas kom ib pab pawg twg nyob hauv tib qhov chaw sab hauv txhua hnuv thiab tsis xyaw nrog lwm pab rau thaum nyob sab hauv cov chaw.
- Txo tsis pub cov neeg ua hauj lwm uas yuav tau mus fim nrog ntau pab pawg neeg tuaj pw tom tshav puam; cov neeg ua hauj lwm yuav tsum saib xyuas kom nyob nrog tib pab pawg thiab txhob tsiv mus los rau ntawm cov pab pawg yog ua tau. Yog cov neeg ua hauj lwm yuav tsum hloov ntawm ib pab mus rau lwm pab, lawv yuav tsum ntxuav tes los sis tsuag tshuaj tua kab mob ua ntej nkag mus rau hauv qhov chaw uas cov neeg hluas ntawd nyob.
- Tsis pub cov neeg sab nrauv tuaj nkag los rau hauv lub chaw no tau.
- Pab txhawb kom lub cev nyob sib nrug deb rau thaum cov hauj lwm ua txhua hnuv thiab thiab cov kev kawm hauv chav kawm, kom sawv daws nyob sib nrug kom deb tau tsawg kawg rau (6) fij. Piv txwv, txoj hauj lwm li nram qab no:
 - Tshem txhua cov hauj lwm uas muaj neeg coob sib koom kom txhob muaj (coob tshaj qhov muaj ntawm ib pawg neeg lawm).
 - Kom cov neeg tuaj pw tim tshav puam nyob sib nrug kom deb thaum ua hauj lwm saum lub rooj.
 - Npaj cov hauj lwm uas cov neeg hluas tsis tas yuav tsum tau nyob sib ze.
 - Nquag tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau cov khoom siv sib koom ua ke tas li. Cov khoom siv no muaj xws li cov khoom siv ua txuj ci, cov khoom siv ua paj nruag thiab cov hnab looj tes. Siv cov tshuaj tua kab mob uas raug xam muaj nrog nyob rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Pov Thaiv Cheeb Tsam Ib Puag Ncig (Environmental Protection Agency, EPA) daim ntawv teev npe uas tau txais kev pom zoo siv tua tus kab mob vais lav (virus) SARS-CoV-2 uas ua rau tshwm sim muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
 - Siv cov sij hawm sawv ua tej kab kom muaj tsawg thiab ua kom sawv daws nyob sib nrug deb rau (6) fij.
 - Saib xyuas kom muaj cov neeg tuaj koom caiv nyob sib nrug deb txaus rau cov hauj lwm uas siv cov cuab yeej tshuab ntawm qhov ncauj yuav tau hais kom sawv daws nyob sib nrug deb dua vim cov cov khoom siv no

yuav kis tus kab mob tau los ntawm cov hmoov dej ya mus deb tshaj rau (6) fij.

Kev tu tej chaw kom zoo, txaus tshuaj ntxuav, thiab tso cua hliv mus los

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau:

- Tu tej chaw thiab tej khoom siv uas nquag kov tau kom zoo thiab txau tshuaj tua kab mob rau kom ntau zaus rau hauv ib hnuv (xws li, cov khoom siv rau me nyuam dhia ua si uas muaj tswv, cov chaw nce ua si, cov pob qhov rooj, cov kais qhib dej, cov tsheb thauj neeg).
- Zam txhob siv cov khoom (xws li, yam khoom muag los sis cov khoom me nyuam ua si los sis hauv ncoo) uas muab tu thiab txau tshuaj tua kab mob rau tsis tau yooj yim.
- Tsuag tshuaj tua kab mob rau kom nyab xeeb thiab raug zoo. Ua kom paub tseeb tias kev siv cov tshuaj tsuag tua kab mob muaj kev nyab xeeb thiab raug zoo thiab saib xyuas cov tshuaj ntxuav no kom deb ntawm cov me nyuam raws li cov lus qhia lo uas raug hais los ntawm lub chaw tsim ua.
- Saib xyuas kom paub tseeb tias qhov chaw uas siv cov tshuaj tua kab mob muaj cua hliv mus los tau zoo rau sab nraud los ntawm qhov qhib tej qhov rooj thiab qhov rai, siv kiv cua, thiab lwm yam.
 - Tsis txhob qhib qhov rooj thiab qhov rai yog hais tias qhov no yuav ua rau cov neeg mus pw tom tshav puam uas siv qhov chaw muaj mob tau (piv txwv li, qhov no yuav ua rau cov cua sab nraud xa tau tej huab cua tsis zoo los rau tus muaj mob hawb pob).

Kev Tawm Mus Ncig/Tsheb Thauj Mus Los

Txwv tsis pub tawm mus ncig rau yav hmo ntuj rau thaum lub sij hawm no.

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau:

- Zam txhob tawm mus sab nraud nrog lwm cov neeg uas tsis yog lawv pawg neeg.
- Sau cov npe ntawm txhua pawg neeg thiab cov neeg ua hauj lwm nrog rau tus tsav tsheb, thiab sau hnuv tawm mus ncig thiab tus nab npawb lub tsheb /daim paib tsheb.
- Tso cai cia cov kws tsav tsheb thauj tau ntau pawg neeg ruaj khov. Cov kws tsav tsheb yuav tsum rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag los sis daim ntaub npog ntsej muag thiab tsuag tshuaj rau ntawm tes ua ntej thiab tom qab tsav tsheb thauj txhua pawg neeg.
 - Yuav tsum tu ntxuav cov tsheb rau thaum txhua zeeg ntawm pawg me nyuam kawm ntawv thiab xib fwb qhia ntawv [kom mus raws li cov lus qhia caij tsheb nram qab no](#).
- Saib xyuas kom cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm nyob rau hauv cov tsheb yog li ntawd thiaj li nyob tau sib nrug deb tau peb (3) fij ntawm cov neeg sawv daws.

Kev saib xyuas tej khoom noj

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau:

- Yuav tau ua raws li txhua cov cai tu thiab tuav cov khoom noj.
- Saib xyuas kom txhua tus neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm yuav tsum siv xab npum thiab dej ntxuav tes ua ntej noj mov. Muaj tsawg zaus (xws li thaum nyob rau tej qhov chaw deb) uas tsis muaj xab npum thiab dej vim tsis muaj cov dej ntws, ces kuj tuaj yeem cov tshuaj ntxuav tes muaj kuab cawv xyaw nrog (60-95%).
- Hais kom cov neeg tuaj pw rau tim tshav puam nqa lawv tus kheej tej khoom no, yog ua tau. Yuav tsum qhia rau lawv kom txhob muab lawv cov khoom noj rau lwm tus nrog lawv noj.
- Ua raws li [Cov Lus Qhia Txog Kev Kaw Thoob Plaws Lub Xeev rau Cov Chaw Ua Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam Tus Kheej](#).
- Txwv tsis pub mus koom nrog rau hauv cov txheej txheem pab cuam rau Cov Neeg Hluas. Tsis tas li ntawd kuj tseem txwv txuas ntxiv mus tsis pub qhib cov chaw muab kev saib xyuas kho mob rau me nyuam yaus uas muab los ntawm lub chaw qoj ib ce, khw muag khoom me, los sis lwm lub chaw uas zoo sib xws rau cov neeg qhua me nyuam yaus los sis cov neeg qhua tib si Cov txheej txheem pab cuam uas ua nyob rau hauv cov chaw muaj zej tsoom nyob coob (piv txwv li cov chaw ua si) yuav tsum tau ua raws li cov lus qhia txog txhua yam (thuaj pais) saum toj nod thiab txhua [cov lus qhia lwm yam](#) uas cuam tshuam txog qhov chaw ntawm qhov txheej txheem pab cuam nod. Piv txwv li, yog mus rau lub xeev cov chaw ua si ces yuav tsum ua raws li lawv cov cai nrog rau cov lus qhia ntawm Txoj Hauj Lwm Coj Cov Neeg Hluas Mus Tim Tshav Puam.
- Yog cov chaw pw tim tshav puam muaj cov pas dej das lawv yuav tsum ua raws li [cov lus qhia ntawm Cov Pas Ua Luam Dej](#).
- Cov pas dej: Cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm uas mus ua luam dej hauv cov pas dej loj yuav tsum ua kom nyob sib nrug deb 6 fij thiab ua raws li cov lus qhia kom ntxuav tes thiab tu tus kheej kom huv si. Cov chaw uas cov neeg mus hloov ris tsho thaum yuav mus da dej thiab thaum tawm los [yuav tsum muab kev tu raws li cov lus qhia](#) rau ntawm hom chaw nyob ze tshaj plaws ntawd (xws li, chaw rau khoom, thiab lwm lub chaw).
- Cov txheej txheem pab cuam uas tawm mus tim tshav puam yuav tsum cob qhia cov neeg ua hauj lwm ua ntej yuav pib txheej txheem pab cuam tawm mus tim tshav puam. Yog muab kev cob qhia tim ntsej tim muag rau cov neeg ua hauj lwm, yuav tsum caiv lub cev nyob kom sib nrug deb. Qhov kev cob qhia no kuj muaj qhov qhia txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), kev tu/ntxuav tej chaw kom zoo thiab kev nyab xeeb.
- Kom mus raws li txoj cai ORS 419B.005, ib “tug neeg ua hauj lwm ntawm tsoom fww los sis ntawm ib lub koom haum uas npaj saib xyuas cov me nyuam yaus los sis npaj ua cov hauj lwm” raug xam tias yog cov muaj lub luag hauj lwm tshaj tawm hais qhia. Thaum muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tshwm sim, pom tias kev tshaj tawm txog tsim txom me nyuam tau poob nqis ntau txog

60%. Yog li cov chaw uas me nyuam tuaj nyob no yuav tsum muaj kev cob qhia kom paub hais qhia txog tej yam uas tau poob siab tias tsam yog kev tsim txom me nyuam yaus thiab tsis quav ntsej me nyuam yaus. Cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem hu rau 1-855-503-SAFE (7233) yog tau poom siab tias muaj kev tsim txom me nyuam yaus. Muaj cov chaw muab lus qhia pab ntxiv nyob rau ntawm [Chav Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Thaum Ntxov \(Early Learning Division\)](#) thiab [Oregon Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv \(Oregon Department of Education\)](#).

- Keeb kwm sib sau ua ke ntawm pawg neeg yeej muaj pheej hmoo sib kis tus kab mob tau zoo dua. Cov pawg neeg no yog cov muaj pheej hmoo kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau zoo tshaj. Cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm uas yog cov pawg neeg muaj pheej hmoo kis mob tau zoo yuav tsum tsis txhob tuaj mus koom rau tim lub chaw pw tim tshav puam nrog cov neeg hluas.
 - Kev muaj pheej hmoo kis tau kab mob zoo dua muab txhais tias yog:
 - ♦ Cov neeg muaj hnub nyoog 65 xyoos los sis siab dua;
 - ♦ Cov neeg uas muaj tus mob ntsws tsis paub zoo tu qab los sis muaj tus mob hawb pob them nruab nrab mus rau them mob loj;
 - ♦ Cov neeg uas muaj mob plawv uas yog mob loj lawm;
 - ♦ Cov neeg uas feem tiv thaiv kab mob hauv lub cev tsis zoo vim tau cog ib yam khoom rau hauv nruab nrog cev
 - ♦ Cov neeg uas lub cev rog heev (tus qauv hnyav ntawm lub cev [BMI] siab txog 40 los sis siab dua);
 - ♦ Cov neeg uas muaj mob ntshav qab zib;
 - ♦ Cov neeg uas muaj mob raum es tab tom lim ntshav;
 - ♦ Cov neeg uas muaj kab mob siab; thiab
 - ♦ Muaj lwm yam mob raws li hais tseg los ntawm OHA los sis CDC.

Cov chaw muab kev pab cuam ntau ntxiv:

- [Cov paib qhia uas koj muaj peev xwm tshaj tawm tau](#)
- [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#)
- [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thaj Pais\) rau Cov Tswv Num](#)
- [Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Kawm Ntawv \(Oregon Department of Education, ODE\) cov lus qhia rau Cov Tsev Kawm Ntawv Uas Npaj Txhij, Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Uas Nyab Xeeb rau Cov Tsev Kawm Ntawv](#)

- [Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov \(Early Learning Divisio, ELD\) Cov Lus Qhia Txog Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Me Nyuam Yaus thiab Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us